

Прелесть Рождества в Саксонии



NEWSLETTER

№4

2015



Время Светлого праздника

www.raeuchermann-stube.de

Когда 24 ноября открываются рождественские базары в Лейпциге и Фрайберге, 26 ноября загораются праздничные огни на базаре «Штрицельмаркт» в Дрездене, а 27 ноября на рождественском базаре в Аннаберг-Буххольце в Рудных горах традиционно вывозят рождественскую пирамиду, в Саксонии начинается самое красивое время года.

Придуманный в Рудных горах Щелкунчик и «курящие человечки» — главные бренды рождественских праздников. Вместе с ними за романтическую атмосферу Светлого праздника и яркий свет огней «отвечают» изящные рождественские ангелочки, фигурки горняков, полукруглые деревянные подсвечники и вращающиеся пирамиды. Почти 300 семейных предприятий производят эти забавные игрушки. Во многих мастерских можно посмотреть, как трудятся народные умельцы.

Саксония славится и другими рождественскими традициями. Например, такими как бумажные моравские

рождественские звезды (Herrnhuter Adventssterne), которые более 160 лет делают в коммуне Херрnhут в Оберлаузитце, резьба по дереву в Рудных горах, парады горняков или Mettenschicht — последний спуск в горняцкую шахту перед Рождеством.

Традиционная трапеза Neinerlaa также входит в число праздничных обычаев. Ее меню состоит из девяти различных блюд, которые имеют особенное значение:

- * братвурст (сосиски для жарки) — чтобы сохранить силу и доброту;
- * кислая капуста — чтобы жизнь не была кислой;
- * чечевица — чтобы в доме не переводилась мелочь;
- * клёцки, карп и селедка — чтобы были крупные деньги;
- * мясо (гусятина, свинина и крольчатина) — привлекают счастье в дом;
- * компот — радость и веселье;
- * пахта или десерт из булочек — чтобы здоровье было;
- * орехи — чтобы будни были легкими;
- * грибы, свёкла или сельдерей — быть хорошему урожаю.

Всем кексам кекс



Принцесса штолленов, гигантский штоллен на заднем плане и пекарь с ножом для его разрезания.

По части рождественских сладостей саксонские пекари — одни из лучших в Германии. Здесь почти 130 специалистов из Дрездена и его окрестностей выпекают к празднику грандиозный кекс Dresdner Christstollen.

В этом году 5 декабря Дрезден и тысячи его гостей отмечают XX Дрезденский фестиваль штолленов (22. Dresdner Stollenfest). Для этого будет испечен огромный многотонный кекс (точный вес пока держится в секрете), который

торжественно провезут по городскому центру. Процессию возглавит Принцесса дрезденских штолленов.

Шествие образуют 24 картины, в которых отражена история этой традиционной дрезденской выпечки. Процессия завершится на исторической Старой площади, где развернется старейший в Германии рождественский базар. Огромный кекс будет разрезан на тысячи кусков специальным ножом весом 12 кг и длиной 1,60 м. Нарезанные порции будут распроданы гостям праздника. Большая часть выручки пойдет на благотворительность и поддержку молодых талантов среди пекарей.

В рамках чествования царского штоллена участники праздника могут совершить поездку на специальном трамвае Stollenstraßenbahn или посетить одну из 130 специализированных пекарен и кондитерских, чтобы познакомиться с историей самого известного дрезденского продукта.

Schutzverband Dresdner Stollen e. V., Am Lagerplatz 8, 01199 Dresden, Pressekontakt Karoline Marschallek, Тел.: 0351-8296825, presse@dresdnerstollen.com, www.dresdnerstollen.com, www.dresdnerstollenfest.de.

Рождественская навигация



Дрезден. С 27 ноября по 20 декабря пароходы Саксонского пароходства ежедневно отправляются в специальные рождественские водные прогулки. Во время них предлагаются ароматные кексы Christstollen, рождественское печенье для детей и безалкогольные горячие напитки. По вечерам в салоне звучит фортепьянная музыка, подаются приветственные напитки и ужин из трех блюд.

Sächsische Dampfschiffahrts GmbH & Co Conti Elbschiffahrts KG, Georg-Treu-Platz 3, 01067 Dresden, Тел.: 0351-866090, факс: 0351-86609988, service@sdsgruppe.de, www.saechsische-dampfschiffahrt.de

Романтика

Саксонской Швейцарии

Кёнигштайн. Один из самых красивых во всей Германии рождественских базаров находится на территории крепости Кёнигштайн в горном регионе Эльбзандштайнгебирге (Elbsandsteingebirge) в Саксонской Швейцарии. В этом году по случаю 20-летнего юбилея базар проходит под лозунгом „Zar, Zimt und Zauber“ (Царь, корица, волшебство). В программе русские народные сказки «Дедушка Мороз» и «Василиса Прекрасная». Самых отважных приглашают в русскую баню с сауной. Историческая рыночная суэта, старинные ремесла, живая музыка — с 28 ноября все четыре предрождественские недели будут царить в крепости над Эльбой. Крепость Кёнигштайн возвышается в 30 км на юго-восток от Дрездена на одноименной горе на высоте 247 метров над Эльбой. Когда-то эта укрепленная и оборудованная пушками плоская горная вершина площадью 10 га считалась неприступной. В наше время здесь музей. В предрождественские дни здесь разыгрывается настоящий спектакль на исторические темы. Музыканты, клоуны, кукловоды и рассказчики историй развлекают посетителей так же как и сотни лет назад. На открытом огне варят еду по старинным рецептам. Карусель приводится в движение ручным способом. На парадной площади и в сводчатых казематах ремесленники продают рукодельные керамику, изделия из дерева и войлока, украшения, фонарики, пряники и многое другое. Резчики по дереву, изготовители корзин, кузнецы и художники демонстрируют свое мастерство. Ежедневно на самом длинном в Германии детском календаре длиной 112 метров открывается еще одно окошко.

Festung Königstein, 01824 Königstein, Тел.: 035021-64607, info@festung-koenigstein.de, www.festung-koenigstein.de.



Рудные горы

«Страна Рождества»

www.christmarkt-freiberg.de

Аннаберг-Буххольц. Начиная с первого адвента, почти 500 рождественских мероприятий превращают область Рудные горы в «страну Рождества». Все они перечислены в специальном флайере Wir sind Weihnachten (Мы — это Рождество) Туристического объединения Рудных гор. И вот пара идей «на пробу»:

Один из самых ярких мотивов — парады горняков в праздничной униформе. Кульминация — последний спуск в подземную шахту перед Рождеством, то, что называется Mettenschicht. Звучит торжественная музыка, на столе обязательно присутствуют хлеб Speckfettbrot и глинтвейн. В церкви Св. Николая 11 и 13 декабря разыгрывается спектакль на тему рождения Христа с учетом горняцких традиций.



Лейпциг в огнях

С 24 ноября по 23 декабря в Лейпциге, второй столице Саксонии, все сияет огнями рождественского базара. Впервые такой праздничный рынок прошел в 1458 г. После дрезденского базара это второй самый старый рождественский рынок в Германии.

Его образуют более 250 чудесно украшенных киосков и павильонов. Исторический рождественский базар Alt Leipzig знакомит гостей с городскими традициями искусства и ремесел. Интернациональная атмосфера царит на площади Аугуступлатц: здесь располагается Финская и Южнотирольская деревни.

Leipzig Tourismus und Marketing GmbH,
Andreas Schmidt, Augustplatz 9, 04019 Leipzig,
Тел.: 0341-7104310, факс: 0341-7104301,
presse@ltm-leipzig.de, www.leipzig.travel

САКСОНИЯ – ЖЕМЧУЖИНА МИРА

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH
 T | M | G | S
 Bautzner Str. 45–47, 01099 Dresden
 Тел.: 0351–491700, факс: 0351–4969306
 presse.tmg@sachsen-tour.de, www.sachsen-tourismus.de
 www.go2saxony.ru

go2saxony.livejournal.com

destinations
 ТУРБИЗНЕС

В число важнейших рождественских развлечений в Лейпциге с 1962 г. входит выставка Объединения железнодорожных моделей «Фридрих Лист» (Modelleisenbahnverein Friedrich List Leipzig e.V.) в пассаже Strohsackpassage. Специальная программа пройдет с 27 ноября по 20 декабря. Ландшафт, по которому движутся железнодорожные модели, красиво украшен в рождественском стиле. Экспозиция оформлена на трех этажах.

Modelleisenbahnverein „Friedrich List“ Leipzig e. V.,
Cichoriusstraße 5, 04318 Leipzig,
Тел.: 0341-6993920, факс: 0341-6993920,
mev_friedrich_list@gmx.de
www.mev-friedrich-list.org



Дед Мороз в оперетте

Дрезден. Государственная оперетта Дрездена устраивает 28 ноября большое праздничное шоу, которое можно будет увидеть на рождественском базаре Dresdner Striezelmarkt. Главными персонажами представления станут Снеговик, Черносливовый человечек, Пирамидный ангелочек, Дед Мороз и другие сказочные персонажи. Известные рождественские песни, многочисленные музыкальные хиты и фантастический балетный спектакль будут исполнены в этот вечер.

Staatsoperette Dresden, Pirnaer Landstraße 131,
01257 Dresden,
Тел.: 0351-207990 факс: 0351-2079999,
presse@staatsoperette-dresden.de,
www.staatsoperette-dresden.de

Рождественская романтика в Баутцене

Баутцен. В 1384 г. чешский король Венцель (Вацлав) даровал городу Баутцену право проводить свободный мясной базар в период с Михайлова дня до Рождества. Этот базар с годами был взят под особую защиту и поддерживался последующими властями. Сегодня Венцельсмаркт (Wenzelsmarkt) в романтической атмосфере Старого города посещают около 100 000 гостей. В этом году 27 ноября сам «король» въедет на коне на площадь и зажжет огни на рождественской елке. До 20 декабря ежедневно публике будет являться Санта Клаус и открывать окошко на предрождественском детском календаре. Прочной традицией уже стал показ кинокомедии Die Feuerzangenbowle (1944)* — по четвергам на площади Хауптмаркт.

Кроме того, гостей ждут праздничные концерты духовой музыки, чтение сказок, приход героя лужицких сербов Bescherkind, который раздает подарки детям, а также типичные лакомства, региональные продукты, искусные местные поделки и игрушки. Желающие получше познакомиться со Старым городом найдут много интересного на улицах и в переулках. Экскурсоводы обязательно покажут самые романтические виды вечернего, красиво подсвеченного города. Самая незабываемая панорама, пожалуй, открывается с моста Фриденсбрюке и с горы Проченберг (Protschenberg).

Tourist-Information Bautzen-Budysin,
Jens-Michael Bierke, Hauptmarkt 1, 02625 Bautzen,
Тел.: 03591-42016, факс: 03591-327629,
bierke@bb-bautzen.de, www.bautzen.de
www.wenzelsmarkt-bautzen.de

* Feuerzangenbowle – разновидность глинтвейна, известная как пунш из жжёного сахара с ромом.



Weihnachtsland Sachsen

Поездку на Рождество в Саксонию можно бесплатно спланировать с помощью приложения Weihnachtsland Sachsen и смартфонов на базе Android или iPhone. В Интернете и в приложениях Рождество 2015 г. уже началось.
www.sachsen-weihnachten.de



Зимнее волшебство в Майсене

Майсен. Историческую площадь Марктплатц в Майсене украшают здание ратуши в стиле поздней готики, бюргерские дома в стиле Ренессанс и церковь Фрауэнкирхе. С 27 ноября по 24 декабря площадь станет местом роскошного рождественского базара с ярким светом огней, ароматом зеленых елей и особой атмосферой ожидания Светлого праздника. В церкви Фрауэнкирхе звучит рождественская музыка, в городском театре идут сказочные представления, а в музее можно осмотреть праздничную выставку. Фасад роскошной ратушы Майсена превращается огромный детский календарь, где каждому дню соответствует отдельное синее окошко. За ними скрываются 24 рождественских сюрприза, которые выходят на свет, когда ежедневно открывается очередное окошко. А когда 24 декабря наступает Рождество, пространство вокруг новогодней елки не пустеет, поскольку рождественский рынок в Майсене работает до 3 января.

Подарки из фарфора. На память из Майсена можно увезти прекрасные сувениры. Их можно не только купить, но и увидеть как их делают в рамках рождественского мероприятия HAUS MEISSEN, которое пройдет 5 и 6 декабря. Гости смогут увидеть процесс возникновения рождественских подарков из знаменитого фарфора, традиционное изготовление моравских (херрнхутских) звезд, майсенского свинцового хрусталя и резьбу по дереву из Рудных гор. В винодельческом хозяйстве Weingut Schloss Proschwitz можно попробовать саксонские вина.

Tourist-Information Meißen, Markt 3, 01662 Meißen,
Тел.: 03521-41940, факс: 03521-419419,
service@touristinfo-meissen.de,
www.touristinfo-meissen.de

Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH,
Besucherservices, Talstraße 9, 01662 Meißen,
Тел.: 03521-468208,
museum@meissen.com, www.meissen.com